



13214

¹
**Manuel de l'utilisateur
du Paquet de Formation**

**Gestion des relations
homme-femme
en matière de foresterie**

**Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture
Programme Arbres, Forêts et Population.**

**Manuel de l'utilisateur
du Paquet de formation**

GESTION DES RELATIONS
HOMME-FEMME
EN MATIERE DE FORESTERIE

1- Introduction

2- Qui va utiliser ce paquet de formation ?

3- Comment utiliser ce paquet de formation ?

4- Résumé des différentes sections.

Matériel d'élaboration de Formation

Section 1 : Comment concevoir et réaliser les programmes de formation participative.

Section 2 : Comment concevoir et faire les ateliers de formation participative.

Section 3 : Comment utiliser la Méthode de Recherche Accélérée (MRA) pour élaborer les études de cas.

Matériel de Formation Prêt à l'Emploi.

Section A : Comment la foresterie peut bénéficier de la gestion des relations homme-femme.

Sections B et C : Structures sur le Terrain et au niveau de la Direction et Notes de Formation.

Section D : Etudes de cas.

Annexes

Auteurs

Vicki L. Wilde
Arja Vainio Mattila

Editeur

Bonita Brindley

Conception et mise en page

Giulio Sansonetti
Graeme Thomas

Illustrations

Pulika Calzini

Les désignations utilisées et la présentation du matériel dans la présente publication n'engagent pas la responsabilité de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture sur le statut juridique des pays, territoires, villes ou régions ou de leurs autorités, ou sur la délimitation de leurs frontières ou lignes de démarcation.

L'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture encourage la propagation du matériel de cette publication, à condition d'en citer la source.

© FAO 1995

1 INTRODUCTION

Ce Paquet de formation sur la gestion des relations homme-femme en matière de foresterie a été réalisé avec la grande participation des formateurs et des ingénieurs forestiers du Bangladesh, du Bhoutan, de l'Inde, du Népal, du Sri Lanka et de la Thaïlande. Ils ont élaboré une grande partie du matériel contenu dans cette publication, alors qu'ils participaient à la Gestion des Relations Homme-Femme en matière de foresterie du Programme Asie de la FAO.

Le présent manuel de l'utilisateur donne une vue d'ensemble de l'organisation et du contenu du Paquet de Formation, et indique l'audience cible de chaque section. Ce manuel devrait aider l'utilisateur éventuel à se décider sur les sections qui lui conviendraient davantage pour le type de formation qu'il/elle entreprendra.

*** QUELLE EST L'UTILITE DE LA FORMATION EN GESTION DES RELATIONS HOMME-FEMME POUR LES AGENTS DE L'AMENAGEMENT FORESTIER ?**

L'aménagement forestier présente à la fois des **objectifs environnementaux**, comme le boisement des coteaux dénudés, et des **objectifs sociaux**, comme l'élévation du niveau de vie des villageois. Les ingénieurs forestiers sont bien informés des aspects techniques et environnementaux de la gestion forestière, ce ne sont pas des spécialistes des sciences humaines. Le centre de leurs responsabilités repose sur les résultats concrets et quantifiables qu'exigent leurs plans annuels de travail : nombre d'arbres plantés, de jeunes plants cultivés, d'hectares irrigués, etc. Ils ont besoin d'information, de compréhension et de compétences pour s'occuper de l'aspect social de l'équation, y compris les différents besoins des hommes et des femmes.

Pendant les ateliers de formation en gestion des relations homme-femme, les agents forestiers pratiquent l'utilisation d'une méthodologie pour comprendre la diversité de la communauté (selon le genre, l'âge, la catégorie, la caste ou l'ethnique) et acquièrent des compétences pour évaluer les conséquences de l'agroforesterie, du boisement, de l'aménagement des bassins versants et ainsi de suite. Ils apprennent également comment appliquer la gestion des relations homme-femme à leur propre travail en tant que planificateurs, forestiers, vulgarisateurs et garde-forestiers. Cela contribue à un aménagement forestier plus durable, plus équitable et plus efficace.

Les ateliers en gestion des relations homme-femme sont basés sur la méthode de formation participative, au cours desquels les agents forestiers découvrent pour eux-mêmes, l'importance de garantir la participation des hommes et des femmes du milieu dans la planification et la réalisation des activités en matière de foresterie. La formation est basée sur l'hypothèse selon laquelle ce que les gens font, ce qu'ils possèdent, ce que sont leurs priorités et besoins, servent de point de départ au développement. Et de plus, ce que les gens font, possèdent et ce dont ils ont besoin *diffère* selon qu'on soit homme ou femme.

Remarque : Il est supposé tout au long du Paquet de Formation que les formateurs connaissent bien l'utilisation des **méthodologies participatives** pour la conception de programme, la formation et la recherche. L'importance particulière porte sur le fait de les circonscrire pour se focaliser surtout sur la gestion des relations homme-femme en matière de foresterie.

* LA GESTION DES RELATIONS HOMME-FEMME ET LA STRUCTURE DE LA FORESTERIE.

La Gestion des Relations Homme-Femme et la Structure de la Foresterie est un outil par étape pour mener la gestion des Relations homme-femme. La formation en gestion des relations homme-femme habitue les stagiaires à cet outil. Il existe quatre *profils* ou *étapes* dans ces Structures qui aident les stagiaires à soulever des questions, analyser l'information et élaborer des stratégies pour intensifier la participation des hommes et des femmes dans les programmes de foresterie et augmenter les avantages qu'ils/qu'elles en tirent. Ces étapes portent sur :

1. Le contexte ou les caractéristiques de développement dans une zone, en répondant aux questions : "qu'est ce qui s'améliore?" et "qu'est ce qui s'empire ? »
2. Les rôles et les activités des hommes et des femmes en répondant à la question "qui fait quoi ?"
3. L'accès des hommes et des femmes aux ressources et leurs responsabilités par rapport aux ressources en répondant aux questions "qui possède quoi ? " et qui a besoin de quoi ? "
4. Les actions de programme nécessaires, en répondant à la question "qu'est ce qui devrait être fait pour effacer l'écart entre ce dont les hommes et les femmes ont besoin et ce que le développement produit ? "

La Structure est le pivot des ateliers de formation à la gestion des relations homme - femme. Elle guide l'analyse de l'information fournie par les études de cas. Elle peut être utilisée pour guider la collecte d'information au cours des visites sur le terrain des programmes de foresterie. Deux versions de la gestion des relations homme-femme et la structure de la foresterie existent dans le paquet de formation, l'une pour les stagiaires au niveau de la Direction, et l'autre pour les stagiaires au niveau du Terrain.

Notez Bien : Le matériel du Paquet de Formation est conçu pour appuyer la formation participative sur la corrélation entre les questions homme-femme et les

questions de foresterie. Il n'est pas fait pour fournir des réponses. Les stagiaires sont invités à expérimenter ce matériel, en tirant les idées qui leur sont utiles, en les

adoptant en y intégrant du matériel local et en choisissant les techniques et

les méthodes les plus appropriées à leur travail.

*** HYPOTHESES DU PAQUET
DE FORMATION.**

. Les corrélations entre le rôle de l'homme et de la femme et la foresterie sont importantes pour la réussite de l'aménagement forestier.

LE RÔLE DE L'HOMME ET DE LA FEMME

. La méthode de formation participative offre un moyen de communication aux agents forestiers pour augmenter leur compréhension et leurs compétences dans le domaine des problèmes relatives à la femme et à l'homme.

METHODE PARTICIPATIVE

. Il est important de communiquer avec les hommes et les femmes des zones rurales pour élever la compréhension des agents forestiers relative à la manière dont les ressources forestières sont maintenant utilisées. Cette connaissance va également améliorer la planification de la mise en valeur forestière.

COMMUNICATION

*** LES OBJECTIFS DU PAQUET DE FORMATION**

. Présenter les outils et techniques de formation et les méthodes de recherche des études de cas qui ont été utilisées avec succès dans plusieurs pays asiatiques.

TECHNIQUES ET METHODES

. Produire du matériel de formation conçu spécialement pour les ateliers sur la gestion des relations homme-femme en matière de foresterie.

MATERIEL DE FORMATION

. Se partager les leçons apprises pendant l'élaboration et la réalisation du volet FAO Gestion des Relations Homme-Femme en matière de Foresterie du Programme Asiatique.

LEÇONS APPRISSES

*** LES OBJECTIFS DU VOLET GESTION DES RELATIONS HOMME-FEMME EN MATIERE DE FORESTERIE DU PROGRAMME DE L'ASIE DE LA FAO.**

1. Construire une capacité institutionnelle nationale pour améliorer non seulement l'équité mais aussi la durabilité des programmes forestiers par la méthode participative sur l'aménagement forestier qui se focalise sur les communautés locales et qui souligne les questions homme-femme ;

2. améliorer les compétences des formateurs pour utiliser la gestion des relations homme-femme, les méthodes de recherche participative et les techniques de formation participatives et pour rechercher et préparer les études de cas;

3. former le personnel forestier en gestion des relations homme-femme y compris les services forestiers de même que les ONG actives dans le domaine de la foresterie ;

4. se documenter sur la corrélation qui existe entre hommes, femmes, et ce que cette corrélation signifie pour l'aménagement forestier et le bien être des familles rurales ;

5. produire du matériel de formation qui porte spécialement sur la gestion des relations homme-femme en matière de foresterie.

2. QUI VA UTILISER CE PAQUET DE FORMATION ?

LES FORMATEURS

- . Coordinateurs de programme de formation.
- . Formateurs en gestion des relations homme-femme
- . Formateur du personnel forestier
- . Formateurs aux ateliers de "*formation des formateurs*" (FDF)

Le présent Paquet de Formation comprend des informations sur le comment faire, en matière de conception de programme participatif, de conception des ateliers, de techniques et de méthodes de formation, et de recherche d'étude de cas qui font appel à la méthode de recherche accélérée. Ce Paquet comprend également du matériel d'atelier prêt à l'emploi sous forme de "Structure de travail" et d'études de cas, et des références bibliographiques à utiliser comme matériel complémentaire. Il y a des Notes de Formation pour guider les formateurs dans l'utilisation de la Gestion des Relations Homme-Femme en matière de foresterie pendant les ateliers, et des Notes de Formation pour orienter des études de cas donnée. Des instructions et des exercices spécifiques sont données pour les ateliers de formation des formateurs.

LES STAGIAIRES

- . le personnel forestier
- . le personnel des agences de développement et des organisations non gouvernementales qui est concerné par la foresterie

Le matériel prêt à l'emploi qui se trouve dans le Paquet de Formation sera d'utilité pour les stagiaires qui participent aux ateliers sur la Gestion des Relations homme-femme en matière de foresterie. Les stagiaires pourront utiliser les deux Structures de travail sur la Gestion des Relations homme-femme en matière de foresterie, la Structure de Travail au niveau de la Direction et la Structure de Travail sur le Terrain. L'un est d'intérêt pour les décideurs, les planificateurs et les directeurs de programme ; le second est d'intérêt pour le personnel de terrain y compris les gardes-forestiers et les vulgarisateurs. Sont également utiles les huit études de cas qui informent sur la séparation des relations homme-femme sur les activités les ressources et les contraintes des gens qui vivent dans les régions des programmes forestiers. Une série de diapositives et une vidéo sont également disponibles.

3. Comment utiliser ce Paquet de Formation

* PRESENTATION DU PAQUET DE FORMATION.

Le matériel d'élaboration de la formation et le matériel de la formation prêt à l'emploi se trouvent dans ce paquet de la manière suivante :

Dans la Partie Gauche du Paquet se Trouve le Matériel d'Elaboration de la Formation (Section 1 à 3). Ce matériel a été rédigé pour faire partager les leçons apprises pendant le Programme Asie, sur l'approche utilisée pour concevoir et mettre en oeuvre un large Programme de Formation participative sur les méthodologies et techniques utilisées pour concevoir et mener des ateliers individuels, et sur le procédé et outils pour élaborer les études de cas. Ces sections sont présentées sous forme de directives, pour donner des informations point par point pour l'élaboration de nouveaux programmes de formation, d'ateliers et de matériels.

Dans la partie droite du Paquet se trouvent le matériel de formation prêt-à l'emploi (sections A à D). Ces sections forment principalement le matériel sur la Gestion des Relations homme-femme en matière de foresterie mis au point dans le Programme Asie, dont deux Structures de formation et huit études de cas ; chacun accompagné de Notes de Formation qui donnent des suggestions aux formateurs qui les utiliseront au cours des ateliers. Il s'y trouve également un document qui donne un aperçu sur l'importance de la gestion des relations homme-femme pour l'aménagement forestier. Ces sections peuvent être utilisées comme telles ; elles peuvent être adaptées en y apportant des exemples du pays ; ou utilisées comme modèle servant à l'élaboration de nouveaux matériels.

Dans la partie droite se trouve également un livret de légende, pour la série de diapositives qui illustrent cinq des huit études de cas. Dans ce livret également sont contenus les renseignements pour obtenir la série de diapositives, aussi bien que les deux vidéos réalisés conjointement avec la Paquet;

* DE QUELLE PARTIE DU PAQUET AVEZ-VOUS BESOIN?

Différents utilisateurs voudront directement passer aux sections pertinentes à leur domaine particulier d'activité. Le résumé du contenu des sections ci-dessous devrait aider à décider de la section à utiliser. En général, les instructions suivantes s'appliquent :

Pour les **coordinateurs des programmes de formation**, la Section 1 introduit à la méthode du modèle participatif, à l'exécution et à l'évaluation d'un programme de formation aux niveaux national et régional. La Section A qui donne un aperçu de l'utilité de la gestion des relations homme-femme en matière de foresterie,

peut être utile à ce groupe lorsque l'on recherche un appui (financier, administratif ou autre) pour un programme de formation en gestion des relations homme-femme. La vidéo régionale est également utile.

Tous les formateurs qui utilisent ce Paquet devraient se familiariser parfaitement avec la Section 2 qui les aidera à comprendre la méthodologie de la formation participative qui est l'essentiel du programme de formation développé dans ce Paquet. La Section 2 aidera également les formateurs à préparer leurs ateliers de formation et à mieux utiliser les études de cas de la formation. L'Annexe B-1 peut être utilisé par tous les formateurs pour passer en revue les concepts et la terminologie utilisés pendant les ateliers sur la gestion des relations homme-femme en matière de foresterie. Les formateurs trouveront qu'il peut être également utile de se documenter sur les ateliers-pilotes en Asie décrits en Annexe 1-D.

Les formateurs qui travaillent avec le personnel de haut niveau tel que les décideurs et les planificateurs, devront passer à la section B qui traite de la Structure de travail au niveau de la Direction, et utiliser les études de cas de la Section D selon besoin. La Section A peut être utilisée à la fin de l'atelier ou pendant les réunions de suivi pour appuyer le savoir sur l'utilité et la nécessité d'inclure les questions homme-femme dans les initiatives d'aménagement forestier. La vidéo régionale convient surtout à ce groupe.

Les formateurs qui travaillent avec le personnel de terrain tels les vulgarisateurs et les gardes-forestiers utiliseront la section C pour la Structure de travail sur le terrain. Ils utiliseront probablement davantage la Section 3 qui traite de la Méthode de Recherche Accélérée pour la préparation d'étude de cas, aussi bien que les études de cas contenues dans la Section D comme matériel complémentaire pour l'atelier. Si le niveau d'alphabétisation est faible, la série de diapositives peut être utilisée à la place des études de cas écrites.

Les formateurs des formateurs auront besoin de bien se familiariser avec la section 2 portant sur la méthodologie de la formation et la préparation des ateliers de formateur, de même que les Sections A, B et C selon leur audience. Les études de cas de la Section D seront utiles pour les séances d'entraînement.

Les stagiaires utiliseront tout le matériel de formation prêt à l'emploi contenu dans les Sections de A à D selon leurs besoins et centres d'intérêt. La vidéo régionale et une sélection de diapositives seront également utiles. La Section 3 sur la Méthode de Recherche Accélérée, peut être utilisée par les stagiaires qui veulent appuyer une méthode participative avec les villageois qui vivent dans les zones des programmes forestiers.

4- Résumé du contenu de chaque section

* MATERIEL D'ELABORATION DE LA FORMATION

Section 1: Comment concevoir et exécuter les programmes de formation participative.

La Section 1 décrit les huit étapes de base pour concevoir un programme de formation participative et montre comment les huit étapes ont été appliquées dans le programme Asie. La section porte essentiellement sur le procédé du modèle participatif, le choix de participants et l'utilisation d'une méthode de formation des capacités. Elle explique également le procédé qui a conduit à l'élaboration du matériel de formation joint.

Considérant la supervision et l'évaluation, cette section, comporte un modèle de questionnaires pour suivre l'impact des programmes de formation, et donne les réactions de certains participants du Programme Asie, les résultats de l'évaluation du programme Asie sont résumés sous forme de leçons apprises, ce qui peut servir de guide utile à certaines méthodes et certains pièges de conception et d'exécution de programme.

CROQUIS

*** MATERIEL D'ELABORATION
DE LA FORMATION (SUITE)**

**Section 2 : Comment concevoir et réaliser les
ateliers de formation participative**

La Section 2 explique la méthodologie de la formation participative et les six étapes pour concevoir l'atelier. Elle explique également l'usage et les avantages de la méthode des études de cas. Soulignant une approche participative de la formation, la section explique comment préparer et conduire un atelier, et comporte un guide des techniques de formation et le rôle du formateur. La dernière partie de la Section 2 traite spécialement de la préparation des ateliers de Formation des Formateurs, et conclut sur les leçons apprises durant le Programme Asie.

CROQUIS

*** MATERIEL D'ELABORATION DE
LA FORMATION (SUITE)**

**Section 3 : Comment utiliser la Méthode de
Recherche Accélérée pour élaborer les études de cas.**

La Section 3 présente une méthode de recherche accélérée (MRA) pour élaborer les études de cas pour la formation en gestion des relations homme-femme en matière de foresterie. Elle comprend des instructions sur la manière de se préparer pour la recherche sur le terrain en utilisant une méthode participative pour la recherche d'études de cas au moyen des outils de la MRA, en donnant des instructions point par point pour préparer une étude, en choisissant les participants, et mener la recherche sur le terrain. Elle expose également les grandes lignes de comment préparer des études de cas efficaces à utiliser comme documents de formation aussi bien écrits que visuels.

CROQUIS

*** MATERIEL DE FORMATION PRET A L'EMPLOI****Section A : Comment la foresterie peut bénéficier de la gestion des relations homme-femme**

Le but principal de la section A est de rendre disponible un document précis et convaincant qui peut être utilisé pour convaincre les décideurs de l'importance de la formation en gestion des relations homme-femme. On peut présenter cette section aux chefs de services forestiers, aux ministères de l'environnement et autres, quand il est nécessaire d'obtenir une autorisation pour former leur personnel, ou lorsqu'on recherche un appui administratif et financier. Cette section peut être utilisée tel qu'elle est présentée dans ce Paquet, ou modifié selon un contexte national spécifique.

La Section A peut également être utilisée par les formateurs à la fin de l'atelier, ou comme suivi pour consolider l'apprentissage des stagiaires

CROQUIS*** MATERIEL DE FORMATION PRET A L'EMPLOI (suite)****Les Sections B et C : Structure de travail au niveau de la Direction, Structure de travail sur le Terrain et Notes de Formation**

Les Sections B et C contiennent chacune une Structure de travail précise pour la formation en gestion des relations homme-femme en matière de foresterie : une pour la formation au niveau de la direction et l'autre pour la formation sur le terrain) et des explications sur la manière de les utiliser. La Structure donne une méthode point par point pour la formation en application de la gestion des relations homme-femme aux activités

de développement de la foresterie. Comme mentionné ci-dessus il existe quatre profils ou étapes dans la Structure concernant :

1- le contexte ou le schéma de développement dans une zone, répondant aux questions *qu'est ce qui s'améliore ? et qu'est ce qui s'empire ?*

2- les activités et le rôle de l'homme et de la femme répondant à la question *qui fait quoi ?*

3- l'accès de l'homme et de la femme aux ressources et le contrôle de chacun sur ces ressources répondant aux questions : *qui possède quoi ? et qui a besoin de quoi ?*

4- les actions de programmes nécessaires répondant aux questions : *qu'est-ce qui devrait être fait pour combler l'écart entre les besoins des hommes et ceux des femmes ? et qu'apporte le développement ?*

Chaque Structure de travail est accompagnés de Notes de Formation pour donner des idées et des suggestions aux formateurs, à chaque étape.

LES ACTIVITES		LES ACTIVITES	
	ACTIVITES par ex.	PERIODE par ex.	LIEU par ex.
Homme-Femme	- préparation de la terre - collecte de bois - soins aux enfants	- quotidien - saisonnier - hebdomadaire	- champs - maison - ville
La Femme	- puiser l'eau - nourrir le bétail - cuisiner - soins aux enfants - s'occuper des enfants - transplanter - choisir et stocker les semences	- quotidien saisonnier	- rivière - maison - champs
L'homme et la femme	- les hommes font les tâches domestiques des femme après l'accouchement	- occasionnelle	- maison
L'homme	- construction de la maison - clôture pour planter les arbres - abattage des animaux - labour	- occasionnel - saisonnier	- maison - forêt - maison - champs

Lorsque vous ne connaissez pas, ne devinez pas ! Laisser un blanc. L'espace vide signifie qu'il est nécessaire de donner plus de renseignements.

* MATERIEL DE FORMATION PRET A L'EMPLOI

Section D : Etudes de cas

La section D comporte huit études de cas de Six pays, conçus spécifiquement pour les ateliers de gestion des relations homme-femme en matière de foresterie. Ces études de cas peuvent être utilisées en formation ou comme exemple sur lesquels baser de nouvelles études de cas. Elles s'accompagnent de Notes de Formation qui résument les conclusions clés dans un format utile aux formateurs.

Les études de cas proviennent du Bangladesh, du Bhoutan, de l'Inde (2), du Sri Lanka(2) et de la Thaïlande. Chacune donne des informations partiales sur la question des relations homme-femme sur les gens qui vivent dans les zones des programmes de foresterie. Chacune a des caractéristiques qui illustrent certains aspects des relations homme-femme en matière de foresterie.

Le Bangladesh

L'étude de cas du Bangladesh informe sur le rôle de l'homme et de la femme dans les villages qui participent au Projet de Boisement et de Développement de Pépinière d'Upazila. Le programme forestier

s'affronte aux conditions stimulantes de pauvreté et de sous développement. Comme pour les interventions de développement telle que la formation et le crédit, les femmes ont un statut problématique. L'étude de cas révèle que la femme exécute la moitié des activités relatives à la foresterie, mais les systèmes de rémédiation étaient totalement d'homme à homme. L'étude est utile en tant qu'exercice pour examiner les conséquences des femmes mises à l'écart dans le développement de la foresterie et pour trouver des solutions qui soient appropriées du point de vue culturel.

Le Bhoutan

L'étude de cas du Bhoutan montre que les contraintes principales du Projet de Gestion et de Conservation Forestière sont d'ordre écologique, mais que motiver les villageois à participer est une contrainte importante. L'homme et la femme en général se partagent le contrôle des ressources (bien que la terre soit la propriété des femmes) et travaillent ensemble dans la plupart des activités productrices. Le programme a pour but de promouvoir l'utilisation durable des terres et de la forêt. L'étude est utile pour analyser l'impact qu'un programme de foresterie pourrait avoir dans un contexte social favorable et de bonnes relations homme-femme.

Le Bengale de l'Ouest, Inde

L'étude de cas du Bengale de l'Ouest montre qu'alors que les femmes ont la responsabilité de la plupart des tâches relatives à la forêt, elles n'ont aucun contrôle des ressources forestières. Cette étude du Programme National de Foresterie Rurale concerne trois villages du Bengale de l'Ouest et devrait aider les stagiaires à comprendre comment le manque de pouvoir de décision de la femme affectera les programmes qui tentent d'augmenter la production forestière.

Himachal Pradesh, Inde

L'autre étude sur l'Inde qui porte sur deux villages du Himachal Pradesh était également faite dans le cadre d'un Projet de Foresterie Rurale. Dans ce cas précis les femmes ont accès aux ressources, mais seulement par le biais des groupements féminins et des ONG qui travaillent avec elles. L'étude de cas peut servir entre autres choses, à évaluer le rôle des groupements féminins et des ONG dans le renforcement des institutions forestières.

Le Népal

Au Népal, le Projet d'Aménagement des Bassins Versants de Shivapuri, traité dans l'étude de cas, s'occupe de protéger et de développer la zone des bassins versants de la Vallée du Kathmandu. En même temps, ce projet a pour but d'améliorer la vie des paysans homme et femme qui vivent dans la zone. Toutefois ces deux objectifs principaux sont souvent en contradiction et le gouvernement a construit un mur autour de la zone protégée pour en interdire l'accès aux paysans. Deux villages sont étudiés, l'un à l'intérieur de la barrière et l'autre à l'extérieur. Dans les deux villages ni les hommes ni les femmes contrôlent les ressources naturelles dans cette zone qui sont souvent le contrôle du gouvernement. Cette étude peut être utilisée pour examiner les contradictions qui peuvent exister entre la protection de la nature et les intérêts des résidents locaux et pour chercher les moyens de les résoudre.

Le Sri Lanka

Les deux études Sri Lankaises sont plus utiles lorsque prises ensemble pour souligner la manière dont le rôle de l'homme et de la femme peut être différent d'un lieu à l'autre, même au sein d'une même culture et les différences qui peuvent se révéler à partir de l'existence ou du manque des activités antérieures de développement dans une zone. Le Projet de Foresterie Participative propose trois types d'utilisation des terres pour le développement, les jardins de maison, les bosquets des paysans et les bosquets de protection. Chaque type affecte différemment le rôle de l'homme et de la femme et les deux villages qui font l'objet de l'étude. Comprendre ces différences et les raisons de ces différences est l'objectif de ces études de cas.

La Thaïlande

La dernière étude de cas faite en Thaïlande, est très différente des autres en ce sens qu'elle est, en fait, un exemple de l'application de la méthode d'étude de cas par les participants Thaïlandais. Les consultants

Thaïlandais ont étudié le rôle de l'homme et de la femme dans trois villages différents du point de vue ethnique dans la zone du Projet de Reboisement de la Forêt Dénudée de Khao Kho. Encore, les différences que l'on a trouvé dans une zone géographique relativement limitée sont très frappantes. Des données précises partiales sur la Gestion des Relations homme-femme sont présentées dans les Annexes de l'étude de cas. L'étude suggère que différentes stratégies de vulgarisation peuvent être nécessaires dans les zone où il y a différents groupes ethniques.

Annexes

- A - Définition des termes utilisés dans ce Paquet
- B - Personnes ressources et matériel de références.

ANNEXE A

*** DEFINITIONS DES TERMES UTILISES DANS CE PAQUET**

L'étude de cas est une description visuelle ou écrite d'une situation basée sur des faits disponibles. Une étude de cas de formation ne contient ni analyse, ni conclusions ou recommandations.

La communauté s'applique à tous les gens, hommes et femmes, jeunes et vieux qui vivent dans une région géographique précise, par exemple un village. Elle est également désignée comme **gens de la localité**.

La foresterie communautaire porte surtout sur les problèmes étroitement liés à la dégradation de l'environnement et de la pauvreté en milieu rural en encourageant les hommes et les femmes en tant qu'agents et bénéficiaires des activités forestières. Elle est également désignée foresterie rurale ou **foresterie participative**.

Le développement véritable atteint ses objectifs

Le développement équitable facilite l'accès aux ressources, bénéfices et opportunités de participer par tous les membres de la communauté.

La Structure est un format standard qui est formé de quatre profils : le contexte, l'activité, les ressources et le programme d'action. La Structure aide à soulever des questions, à analyser les informations, à élaborer des stratégies qui augmentent la participation et les bénéfices des hommes et des femmes en matière de développement forestier.

Les relations homme-femme s'appliquent aux différences socialement définies entre les femmes et les hommes. Ces relations sont fondées sur la culture et sont un comportement acquis qui peuvent changer avec le temps.

La gestion des relations homme-femme est une méthodologie pour analyser les activités les ressources et les contraintes des hommes aussi bien que des femmes et pour appliquer cette analyse aux décisions relatives aux programmes de développement.

L'association se réfère à des gens qui partagent une perspective commune. Une communauté peut être dispersée en association selon qu'on est homme au femme, selon l'âge, la religion, le milieu ethnique, le niveau de l'éducation, etc. Un individu peut appartenir à plus d'une association.

Les informateurs clés sont des gens qui connaissent spécialement un sujet, par exemple, les herboristes pour les herbes forestières et les accoucheuses villageoises pour les accouchements.

L'évaluation des besoins est un moyen de déceler l'information qui est alors utilisée pour guider la formulation des objectifs du programme ou de la formation, en identifiant l'écart entre "ce qui est" et "ce qui devrait être".

Le participant est utilisé dans ce Paquet de Formation à deux niveaux. En général il s'applique à toute personne qui a contribué au programme de gestion des relations homme-femme en matière de foresterie : les villageois, le personnel du projet forestier, les institutions nationales et les agences internationales de développement. Dans la section 6, sur la recherche participative pour l'élaboration des études de cas utilisant le MRA, le terme participant se réfère spécialement à toute personne qui a participé à l'opération de recherche : les villageois, le personnel de projet forestier, les consultants en foresterie et les chercheurs.

La participation est le fait de prendre part volontairement à quelque chose pour arriver à un changement déterminé par soi-même.

La programmation participative est le fait d'élaborer un plan ou un système d'action en partenariat avec toutes les personnes concernées affectés par le programme.

La recherche participative est une méthode par laquelle les gens du milieu et les personnes étrangères travaillent ensemble pour étudier et décrire les informations sur les circonstances locales.

La formation participative est une situation d'apprentissage où les stagiaires trouvent des réponses pour elles-mêmes par leur engagement actif avec de nouvelles informations et de nouveaux outils analytiques.

L'atelier-pilote est un atelier pour expérimenter les nouvelles méthodologies et outils de formation. Les réactions des stagiaires sont utilisées pour adapter et finaliser la conception des programmes de formation.

Les profils sont des outils de la gestion des relations homme-femme qu'on utilise pour décrire et analyser les informations partiales sur les Relations homme-femme. Une Structure de Gestion des Relations homme-femme comporte quatre profils :

Le Profil Contexte est un outil pour décrire et analyser les normes, les tendances et les changements qui présentent des contraintes ou des appuis au développement dans une zone donnée.

Le Profil Activité est un outil pour décrire et analyser la division de travail dans une communauté basée sur la gestion des Relations homme-femme.

Le Profil Ressources est un outil pour décrire et analyser les ressources utilisées par les hommes et les femmes pour mener leurs activités, et les bénéfices qu'elles en tirent.

Le Profil d'Actions Programme est un outil pour considérer l'information recueillie sur les profils contexte, Activité et Ressources en relation avec les objectifs et les activités du Programme de foresterie.

Le Développement Durable de foresterie continue de profiter à la communauté locale, aussi bien les hommes que les femmes, après que l'agence de développement ou le service forestier ait achevé son programme d'appui et quitté la région

Le sexe se réfère aux différences biologiques entre l'homme et la femme. Le sexe est universel et est prédéterminé avant la naissance.

Les stagiaires sont toutes les personnes qui participent aux ateliers : professionnel(les) de la foresterie, soit décideurs ou directeurs de programme, agents forestier, vulgarisateurs ou gardes-forestiers, soit autre personnel des ONG et des structures gouvernementales.

Le formateur est le facilitateur des ateliers de gestion des relations homme-femme. Il ou elle dirige et motive. Le formateur ne donne pas de réponse.